

Fiberglas-Technik Rudolf Lindner EASA AP.161	Technische Mitteilung (TM-G11) „Tausch L´Hotellier gegen SKB Ruderanschlüsse“	Grob Sailplanes EASA.A.250	Blatt 1 von 2 Ausgabe 08.04.2026
---	---	--------------------------------------	---

Gegenstand: Austausch der bisherigen L´Hotellier Ruderanschlüsse gegen SKB Anschlüsse

Betroffen: **Grob Sailplanes** (Kennblatt TCDS EASA.A.250)

ASTIR CS	alle WerkNr.
ASTIR CS 77	alle WerkNr.
ASTIR CS Jeans	alle WerkNr.
TWIN ASTIR	alle WerkNr.
TWIN ASTIR TRAINER	alle WerkNr.
GROB G 103 "TWIN II"	Werk-Nr. 3501 – 3878 ohne „K“
GROB G 103 A "TWIN II ACRO"	Werk-Nr. 3501 – 3878 mit „K“

Dringlichkeit: Wahlweise – der Austausch kann nach Bedarf erfolgen

Vorgang: Es werden „Anweisungen für den Austausch L´Hotellier Ruderanschlüsse gegen SKB Anschlüsse (A/I-G11)“ bereit gestellt.

Die damit neu eingeführten SKB Anschlüsse erfordern keine zusätzliche Sicherung mehr – in zusätzlich bereit gestellten Seiten im Flug- und Wartungshandbuch wird die Funktionsweise sowie das korrekte Anschließen beschrieben.

Maßnahmen und Material: Die „Anweisungen für den Austausch L´Hotellier Ruderanschlüsse gegen SKB Anschlüsse (A/I-G11)“ sind den technischen Unterlagen des betroffenen Segelflugzeuges im Anschluss beizuheften.
Die Ergänzungsseiten für das Flug- und Wartungshandbuch sind dem bestehenden Flug- und Wartungshandbuch beizuheften.

Den Anweisungen ist bei der Installation Folge zu leisten sowie sind die Informationen und Beschreibungen aus dem Flug- und Wartungshandbuch bei Betrieb und Instandhaltung zu beachten.
Das benötigte Material kann bei Fiberglas-Technik R. Lindner GmbH & Co.KG angefordert werden.

Gewicht und Schwerpunktlage: Die Änderung von Gewicht und Schwerpunktlage durch die beschriebene Inspektion ist vernachlässigbar.

Hinweise: Die Anweisungen können vom Flugzeughalter selbst in das Flug- und Wartungshandbuch, bzw. die Luftfahrzeug-Akte eingefügt werden.

Die ordnungsgemäße Durchführung der Maßnahmen, d.h. Austausch der Ruderanschlüsse, sowie Ergänzung der Flug- und Wartungshandbücher ist von entsprechendem freigabeberechtigtem Prüfpersonal in den Betriebsaufzeichnungen zu bescheinigen.

EASA-approved: *zugehörige Änderung wurde EASA-anerkannt am 29.06.2026 unter Nr. 10090273*

Erstellt: W. Scholz	Geprüft: H. Lindner
------------------------	------------------------

Fiberglas-Technik Rudolf Lindner EASA AP.161	Service Bulletin (SB-G11) „Replacement L-Hotellier control connectors against SKB connectors“	Grob Sailplanes EASA.A.250	Page 2 of 2 Edition 08.04.2026
---	---	--------------------------------------	---------------------------------------

Subject: Replacement of current L-Hotellier control connectors against SKB connectors

Effectivity: **Grob Sailplanes** (data sheet TCDS EASA.A.250)

ASTIR CS	all Serial no.
ASTIR CS 77	all Serial no.
ASTIR CS Jeans	all Serial no.
TWIN ASTIR	all Serial no.
TWIN ASTIR TRAINER	all Serial no.
GROB G 103 "TWIN II"	Serial-No. 3501 – 3878 without „K“
GROB G 103 A "TWIN II ACRO"	Serial-No. 3501 – 3878 with „K“

Priority: None – the replacement may be done optionally when desired.

Reason: "Instructions for the replacement of L-Hotellier control connectors against SKB connectors (A/I-G11)" are provided.
With the herewith provided SKB connectors no additional securing is required – the function and correct connecting procedure is described in additionally provided supplement pages for the aircraft flight and maintenance manuals.

Instructions and material: The "Instructions for the replacement of L-Hotellier control connectors against SKB connectors (A/I-G11)" must be added to the technical documentation of the sailplane as supplement.
The additionally provided supplement pages for the aircraft flight and maintenance manuals must be added to these manuals as supplement

Those instructions must be followed during the installation and the information and descriptions from the aircraft flight and maintenance manuals have to be observed.

The required materials may be ordered at Fiberglas-Technik R. Lindner GmbH & Co.KG.

Weight and Balance: The change of weight and balance due to the described inspection is negligible.

Remarks: The aircraft owner may add the supplement pages to the aircraft flight and maintenance manuals and the instructions into the technical documentation.

The correct execution of the work items, i.e. the replacement of the control connectors and the supplement to the aircraft flight and maintenance manuals has to be signed off by approved certifying staff personnel in the aircraft technical logs.

EASA-approved: *corresponding modification EASA-approved on 29.06.2026 under No. 10090273*

Erstellt: W. Scholz	Geprüft: H. Lindner
------------------------	------------------------